



# «MACBETH», en el Español

La próxima reposición de «Macbeth» sobre la escena del Español va a tener carácter de acontecimiento. Aborda nuestro primer teatro un empeño escénico de la máxima dificultad. Ya en la campaña del año anterior pensó Felipe Lluch representar aquella soberbia creación shakespeariana. En la brillantísima temporada que actualmente se está realizando bajo la dirección inteligente y fervorosa de Manuel Augusto García Viñolas, va éste a realizar aquel deseo de su antecesor, dando a la versión y a la realización escénicas del «Macbeth» todo el vuelo y toda la grandeza que la obra exige.

Un escritor de tan concienzuda preparación como Nicolás González Ruiz ha hecho la versión del «Macbeth». Una versión llena de magnífica sobriedad, enfocando la fidelidad a Shakespeare a través de una exacta y minuciosa equivalencia de espíritu, más allá de lo puramente literal.

En la realización escénica de «Macbeth» se viene trabajando por la dirección, y los artistas del Español con el cuidado máximo. Se aspira a que el espectáculo tenga una auténtica grandeza y a que pueda quedar como un exponente de lo que teatralmente puede lograr la nueva España.